

Sem. 50
Tableau de bord de la semaine

Source : FranceAgrimer		Dernière semaine (50)			
		Evol./2020	Evol./ S-1	2021	2020
Cotations €/ kgec sauf broutards, donnés en €/ kg vif	Vaches R	+ 8,3%	- 2 ct	4,30 €	3,97 €
	Vaches O	+ 21,7%	- 1 ct	3,64 €	2,99 €
	JB U	+ 20,8%	+ 1 ct	4,58 €	3,79 €
	JB R	+ 20,9%	+ 2 ct	4,40 €	3,64 €
	Brtrd CHL 350kg	+ 9,8%	=	2,69 €	2,45 €
	Brtrd LIM 350 kg	+ 10,1%	=	2,84 €	2,58 €
	Veaux	+ 9,6%	+ 2 ct	6,28 €	5,73 €
Agneaux	+ 11,2%	+ 8 ct	8,04 €	7,23 €	

Source : DGAL d'après TRACE NT		Dernière semaine (49)			Moy 4 dernières semaines (S46 à S49)		
		Evolution	2021	2020	Evolution	2021	2020
Export Vif têtes	Italie	+ 10,2%	21 853	19 839	+ 12,4%	22 666	20 169
	Espagne	+ 70,7%	25 511	14 944	+ 11,5%	15 563	13 952
	Total	+ 36,2%	47 364	34 783	+ 12,0%	38 229	34 122

Source : Normabev		Dernière semaine (50)			Moy 4 dernières semaines (S47 à S50)		
		Evolution	2021	2020	Evolution	2021	2020
Abattage têtes	JB Viande	- 1,1%	13 925	14 075	- 3,0%	12 145	12 524
	Vaches Viande	- 10,1%	14 676	16 319	+ 12,3%	16 018	14 259
	Vaches Mixte et Lait	- 2,9%	22 480	23 141	+ 9,0%	23 739	21 779
	Total Gros Bovins	- 5,6%	65 538	69 459	+ 1,0%	67 005	66 348
	Veaux	- 3,2%	23 366	24 133	- 2,4%	22 820	23 383

Sources : IRI et Nielsen		Dernière semaine (49)			Moy 4 dernières semaines (S46 à S49)		
		Evolution	2021	2020	Evolution	2021	2020
Consommation GMS milliers €	Viande brute (hors volaille)	- 7,8%	89 200	96 707	- 5,0%	88 113	92 771
	Haché de bœuf frais	- 8,4%	14 376	15 690	- 5,7%	14 513	15 386
	Haché de bœuf surgelé	- 8,6%	8 367	9 150	- 6,4%	8 109	8 667

Sources : Kantar		Dernier mois (Juin)			Cumul annuel (Janvier à Juin)		
		Evolution	2021	2020	Evolution	2021	2020
Conso. boucherie artisanale Viandes hors volaille, milliers €		- 10,7%	191 539	214 535	- 0,4%	1 263 660	1 268 164

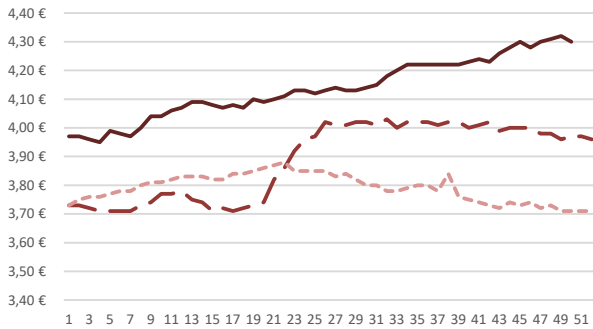
Les pages suivantes détaillent l'historique et donnent plus d'informations sur l'ensemble de ces indicateurs

COTATIONS ENTRÉE ABATTOIR (HEBDO)

Sem. 50

Source : FranceAgriMer

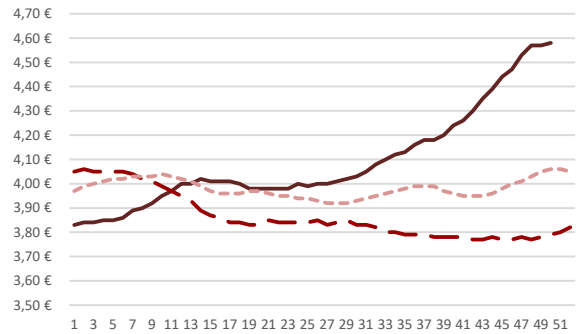
Cotations françaises des Vaches R (€/Kgec)



Sem. 50	
2021	4,30 €
2020	3,97 €
Var. /2020 :	0,33 €
Var. /sem. 49 :	- 0,02 €

— 2021
- - - 2020
- - - 2019

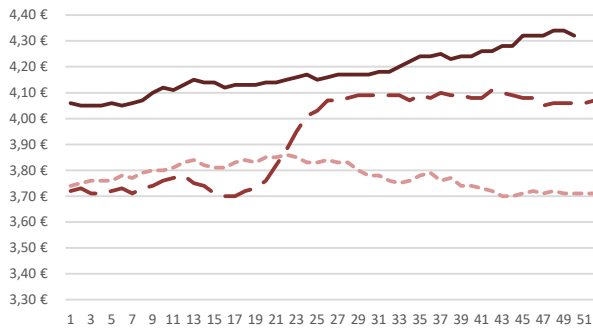
Cotations françaises des JB U (€/Kgec)



Sem. 50	
2021	4,58 €
2020	3,79 €
Var. /2020 :	0,79 €
Var. /sem. 49 :	0,01 €

— 2021
- - - 2020
- - - 2019

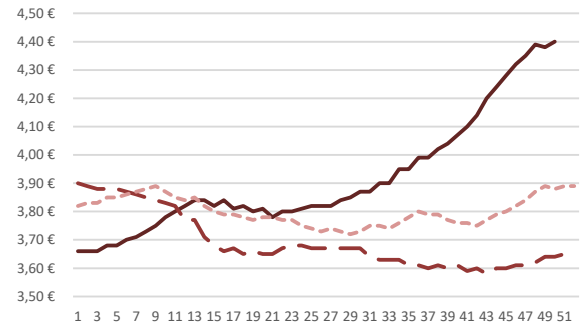
Cotations françaises des Vaches R= (€/Kgec)



Sem. 50	
2021	4,32 €
2020	4,06 €
Var. /2020 :	0,26 €
Var. /sem. 49 :	- 0,02 €

— 2021
- - - 2020
- - - 2019

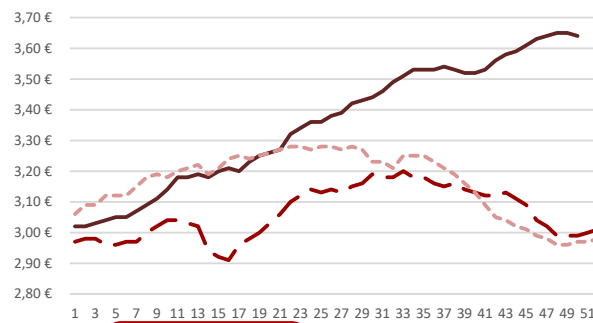
Cotations françaises des JB R (€/Kgec)



Sem. 50	
2021	4,40 €
2020	3,64 €
Var. /2020 :	0,76 €
Var. /sem. 49 :	0,02 €

— 2021
- - - 2020
- - - 2019

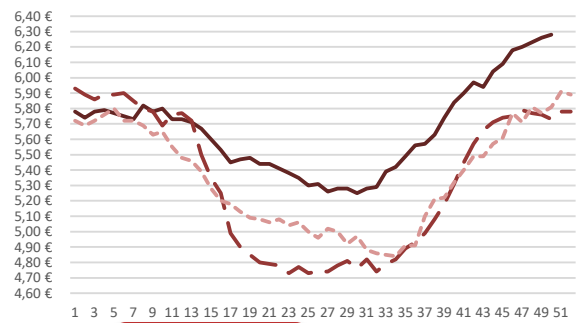
Cotations françaises des Vaches O (€/Kgec)



Sem. 50	
2021	3,64 €
2020	2,99 €
Var. /2020 :	0,65 €
Var. /sem. 49 :	- 0,01 €

— 2021
- - - 2020
- - - 2019

PMP des veaux de boucherie (€/Kgec)



Sem. 50	
2021	6,28 €
2020	5,73 €
Var. /2020 :	0,55 €
Var. /sem. 49 :	0,02 €

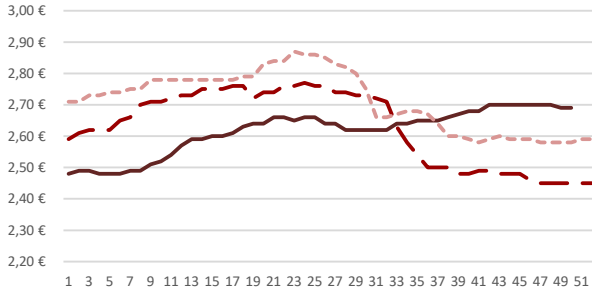
— 2021
- - - 2020
- - - 2019

COTATIONS BROUTARDS (HEBDO)

Sem. 50

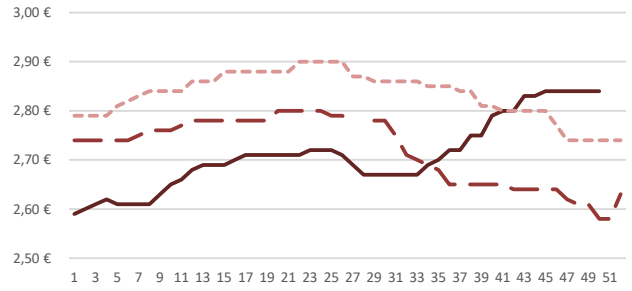
Source : FranceAgriMer

Cotations françaises Charolais U mâle 6-12 mois
350 Kg (€/Kg vif)



Sem. 50	
2021	2,69 €
2020	2,45 €
Var. /2020 :	0,24 €
Var. /sem. 49 :	=

Cotations françaises Limousin U mâle 6-12 mois 350
Kg (€/Kg vif)



Sem. 50	
2021	2,84 €
2020	2,58 €
Var. /2020 :	0,26 €
Var. /sem. 49 :	=

EXPORT VIF*

Sem. 49

Source : DGAL d'après TRACE

Export vif - Destination Italie



Sem. 49	
2021	21 853
2020	19 839
Var. /2020 :	10,2%

Cumul 4 sem.		2021	2020	Année-1
P 1	S 1 - 4	87 481	70 997	23,2%
P 2	S 5 - 8	78 098	76 172	2,5%
P 3	S 9 - 12	76 595	79 960	-4,2%
P 4	S 13 - 16	75 487	71 666	5,3%
P 5	S 17 - 20	71 751	68 642	4,5%
P 6	S 21 - 24	73 259	70 640	3,7%
P 7	S 25 - 28	64 169	71 290	-10,0%
P 8	S 29 - 32	71 553	67 837	5,5%
P 9	S 33 - 36	74 490	68 696	8,4%
P 10	S 37 - 40	81 101	88 040	-7,9%
P 11	S 41 - 44	86 351	86 674	-0,4%
P 12	S 45 - 48	89 051	81 931	8,7%
P 13	S 49 - -	21 853	19 839	10,2%
Cumul à date		951 239	922 384	3,1%

Export vif - Destination Espagne



Sem. 49	
2021	25 511
2020	14 944
Var. /2020 :	70,7%

Cumul 4 sem.		2021	2020	Année-1
P 1	S 1 - 4	48 693	43 898	10,9%
P 2	S 5 - 8	39 105	44 624	-12,4%
P 3	S 9 - 12	42 483	38 998	8,9%
P 4	S 13 - 16	41 527	25 032	65,9%
P 5	S 17 - 20	36 012	35 150	2,5%
P 6	S 21 - 24	27 178	29 403	-7,6%
P 7	S 25 - 28	25 725	33 963	-24,3%
P 8	S 29 - 32	31 173	29 930	4,2%
P 9	S 33 - 36	34 504	29 084	18,6%
P 10	S 37 - 40	47 142	48 971	-3,7%
P 11	S 41 - 44	46 478	50 873	-8,6%
P 12	S 45 - 48	49 529	52 993	-6,5%
P 13	S 49 - -	25 511	14 944	70,7%
Cumul à date		495 060	477 863	3,6%

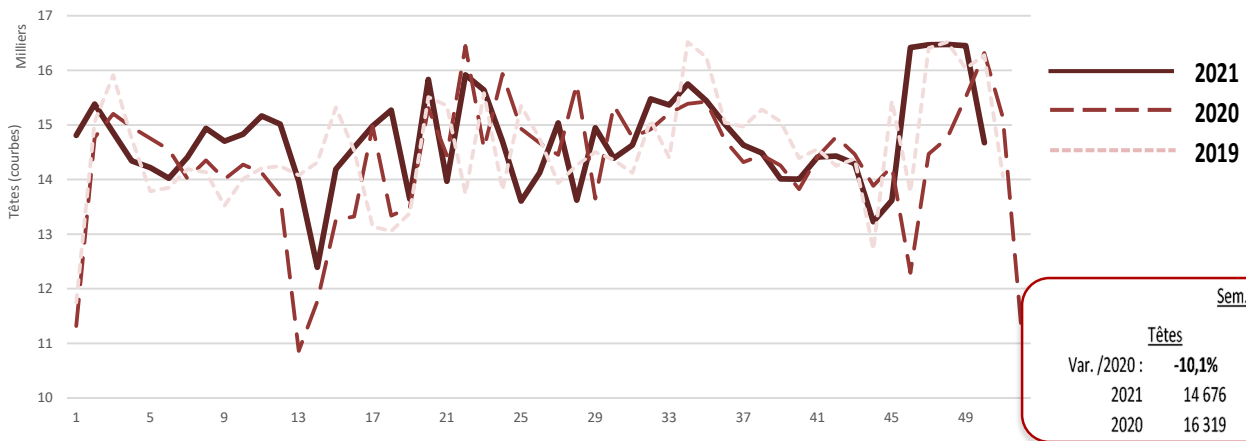
*Attention, le décalage de certains jours fériés peut expliquer de fortes variations dans la comparaison hebdomadaire d'une année sur l'autre
Voir le tableau des jours fériés en fin de document

ABATTAGES BOVINS*

Sem. 50

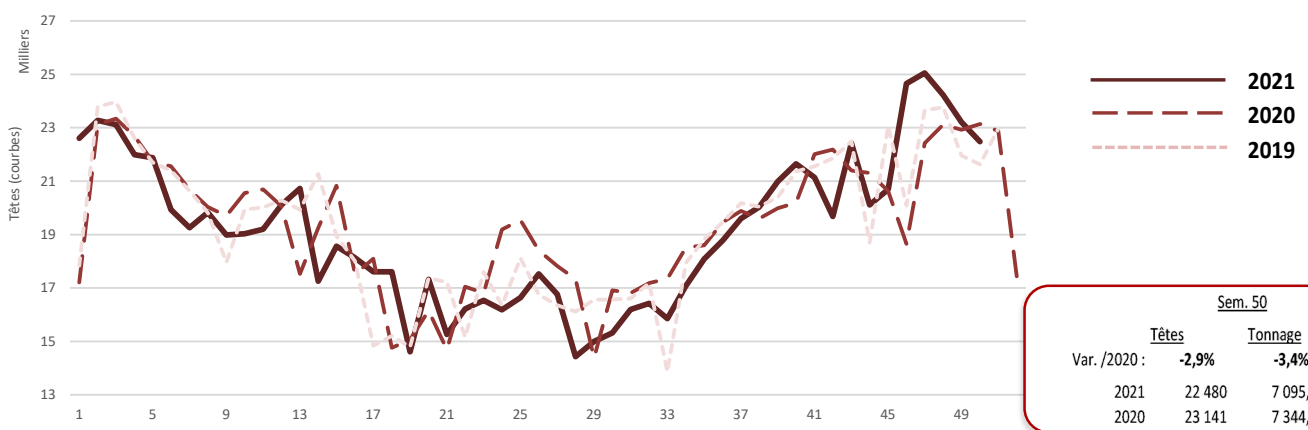
Source : NORMABEV

Abattages vaches viande (abattoirs de plus de 1.500 t / an)



Cumul 4 sem.		P 1	P 2	P 3	P 4	P 5	P 6	P 7	P 8	P 9	P 10	P 11	P 12	P 13	Cumul à date
		S 1 - 4	S 5 - 8	S 9 - 12	S 13 - 16	S 17 - 20	S 21 - 24	S 25 - 28	S 29 - 32	S 33 - 36	S 37 - 40	S 41 - 44	S 45 - 48	S 49 - 50	
TÊTES	Année-1	5,6%	-0,2%	6,4%	12,0%	4,6%	-1,9%	-5,7%	1,3%	1,3%	0,5%	-2,1%	12,9%	-2,2%	2,5%
	2021	59 394	57 585	59 716	55 138	59 730	60 227	56 388	59 445	61 576	57 140	56 362	62 978	31 126	736 805
	2020	56 256	57 675	56 108	49 213	57 113	61 390	59 801	58 701	60 756	56 847	57 547	55 768	31 829	719 004
	2019	57 455	55 961	55 991	58 256	55 092	58 491	58 299	58 079	62 202	59 705	55 913	62 135	32 313	729 892
TONNAGE	Année-1	6,0%	0,4%	7,0%	9,9%	4,2%	-2,5%	-5,7%	1,2%	1,5%	0,0%	-2,4%	11,8%	-2,6%	2,2%
	2021	25 260	24 428	25 594	23 362	25 312	25 540	23 783	24 883	25 798	23 840	23 619	26 266	13 178	310 863
	2020	23 829	24 322	23 930	21 254	24 281	26 196	25 223	24 590	25 415	23 845	24 203	23 487	13 533	304 108
	2019	24 022	23 398	23 499	24 539	23 077	24 454	24 264	23 890	25 793	24 758	23 235	25 882	13 614	304 424

Abattages vaches mixtes et lait (abattoirs de plus de 1.500 t / an)



Cumul 4 sem.		P 1	P 2	P 3	P 4	P 5	P 6	P 7	P 8	P 9	P 10	P 11	P 12	P 13	Cumul à date
		S 1 - 4	S 5 - 8	S 9 - 12	S 13 - 16	S 17 - 20	S 21 - 24	S 25 - 28	S 29 - 32	S 33 - 36	S 37 - 40	S 41 - 44	S 45 - 48	S 49 - 50	
TÊTES	Année-1	5,4%	-3,7%	-4,6%	-0,6%	4,8%	-5,3%	-10,6%	-3,6%	-5,6%	3,3%	-4,1%	11,6%	-0,8%	-0,9%
	2021	90 999	80 881	77 317	74 667	67 144	64 189	65 359	62 931	69 803	82 269	83 342	94 613	45 688	959 202
	2020	86 348	83 989	81 003	75 113	64 066	67 746	73 099	65 287	73 916	79 666	86 893	84 815	46 066	968 007
	2019	88 193	83 554	78 190	78 151	62 209	66 304	67 345	66 908	70 083	81 980	84 606	90 572	43 580	961 675
TONNAGE	Année-1	5,1%	-4,2%	-4,9%	-0,9%	5,1%	-5,9%	-11,3%	-4,4%	-6,0%	3,0%	-4,6%	10,9%	-1,3%	-1,4%
	2021	29 204	25 862	24 801	23 955	21 578	20 584	20 747	19 702	21 800	25 639	25 936	29 605	14 393	303 807
	2020	27 782	26 990	26 073	24 181	20 533	21 881	23 377	20 608	23 179	24 889	27 182	26 703	14 588	307 966
	2019	27 986	26 664	24 937	24 938	19 857	21 218	21 342	20 785	21 876	25 577	26 415	28 287	43 580	303 570

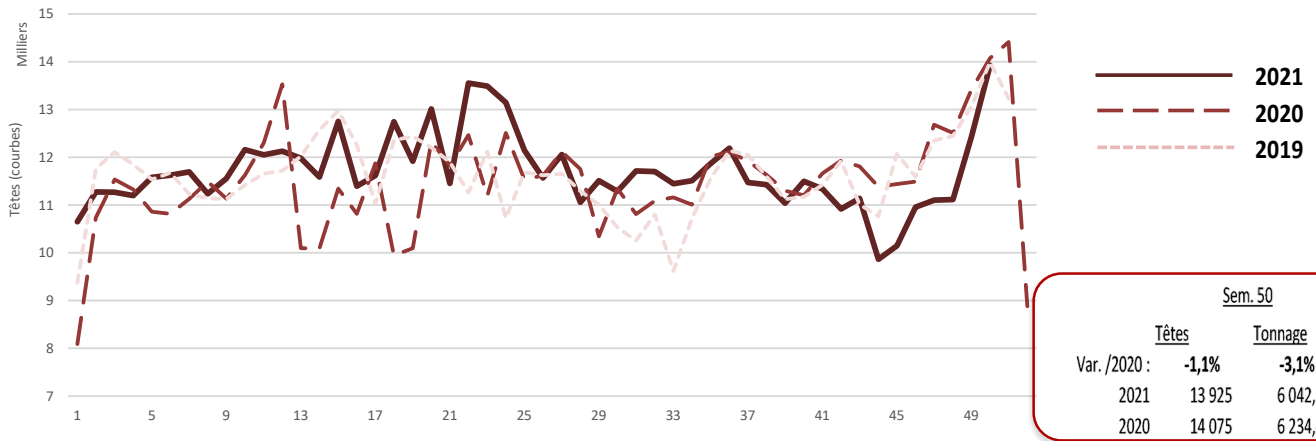
*Attention, le décalage de certains jours fériés peut expliquer de fortes variations dans la comparaison hebdomadaire d'une année sur l'autre
Voir le tableau des jours fériés en fin de document

ABATTAGES BOVINS*

Sem. 50

Source : NORMABEV

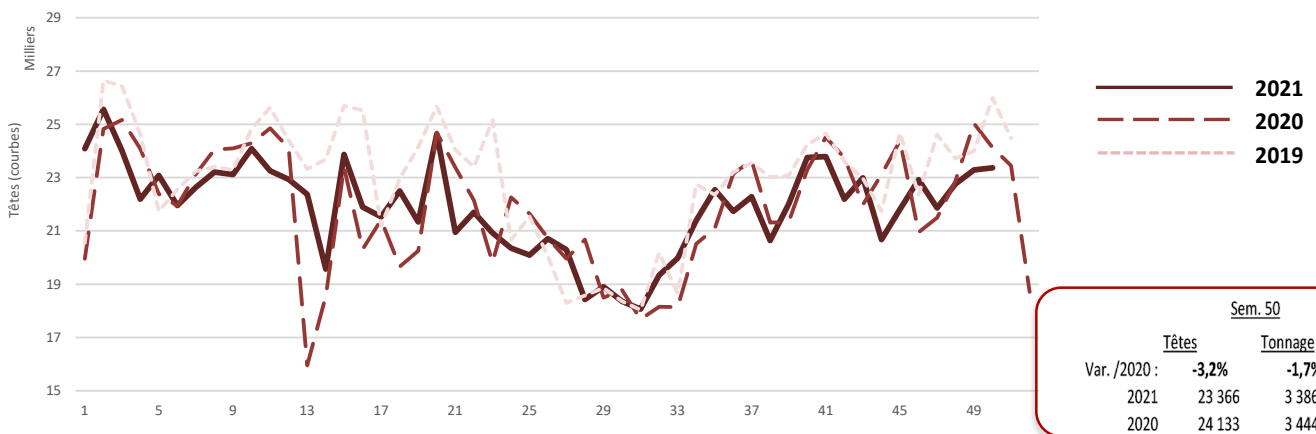
Abattages JB viande (abattoirs de plus de 1.500 t / an)



Cumul 4 sem.		P 1	P 2	P 3	P 4	P 5	P 6	P 7	P 8	P 9	P 10	P 11	P 12	P 13	Cumul à date
		S 1 - 4	S 5 - 8	S 9 - 12	S 13 - 16	S 17 - 20	S 21 - 24	S 25 - 28	S 29 - 32	S 33 - 36	S 37 - 40	S 41 - 44	S 45 - 48	S 49 - 50	
TÊTES	Année-1	6,5%	4,2%	-1,4%	12,7%	11,4%	7,6%	-0,4%	6,0%	1,6%	-1,3%	-7,5%	-10,0%	-4,1%	1,9%
	2021	44 393	46 139	47 891	47 709	49 301	51 640	46 829	46 215	47 016	45 440	43 262	43 324	26 358	585 517
	2020	41 687	44 295	48 587	42 349	44 240	47 982	47 015	43 592	46 295	46 053	46 780	48 114		574 482
	2019	45 090	45 583	45 921	49 820	48 024	46 015	46 262	42 595	44 030	45 945	45 120	48 457		579 924

TONNAGE	Année-1	7,8%	4,8%	-0,5%	13,1%	12,2%	7,0%	-1,8%	4,3%	-0,6%	-3,6%	-9,2%	-11,7%	-6,0%	1,2%
	2021	19 578	20 252	21 097	21 146	21 929	22 934	20 745	20 472	20 761	19 873	18 858	18 842	11 463	257 949
	2020	18 159	19 320	21 208	18 697	19 542	21 426	21 131	19 630	20 876	20 604	20 765	21 333	12 189	254 880
	2019	19 698	19 813	19 974	21 800	21 025	20 139	20 242	18 536	19 260	20 093	19 608	21 044	11 718	252 951

Abattages veaux (abattoirs de plus de 2.000 têtes / an)



Cumul 4 sem.		P 1	P 2	P 3	P 4	P 5	P 6	P 7	P 8	P 9	P 10	P 11	P 12	P 13	Cumul à date
		S 1 - 4	S 5 - 8	S 9 - 12	S 13 - 16	S 17 - 20	S 21 - 24	S 25 - 28	S 29 - 32	S 33 - 36	S 37 - 40	S 41 - 44	S 45 - 48	S 49 - 50	
TÊTES	Année-1	1,9%	-0,7%	-4,1%	12,2%	4,6%	-4,2%	-4,2%	2,1%	3,3%	-1,0%	-4,0%	-0,4%	-5,1%	0,0%
	2021	95 837	90 880	93 382	87 700	89 985	83 917	79 520	74 680	85 657	88 693	89 636	89 367	46 651	1 095 905
	2020	94 037	91 518	97 344	78 195	86 017	87 600	83 005	73 114	82 891	89 590	93 356	89 695	49 168	1 095 530
	2019	98 246	90 934	98 147	98 236	93 958	93 263	78 471	75 429	86 969	93 877	92 971	95 374	49 989	1 145 864

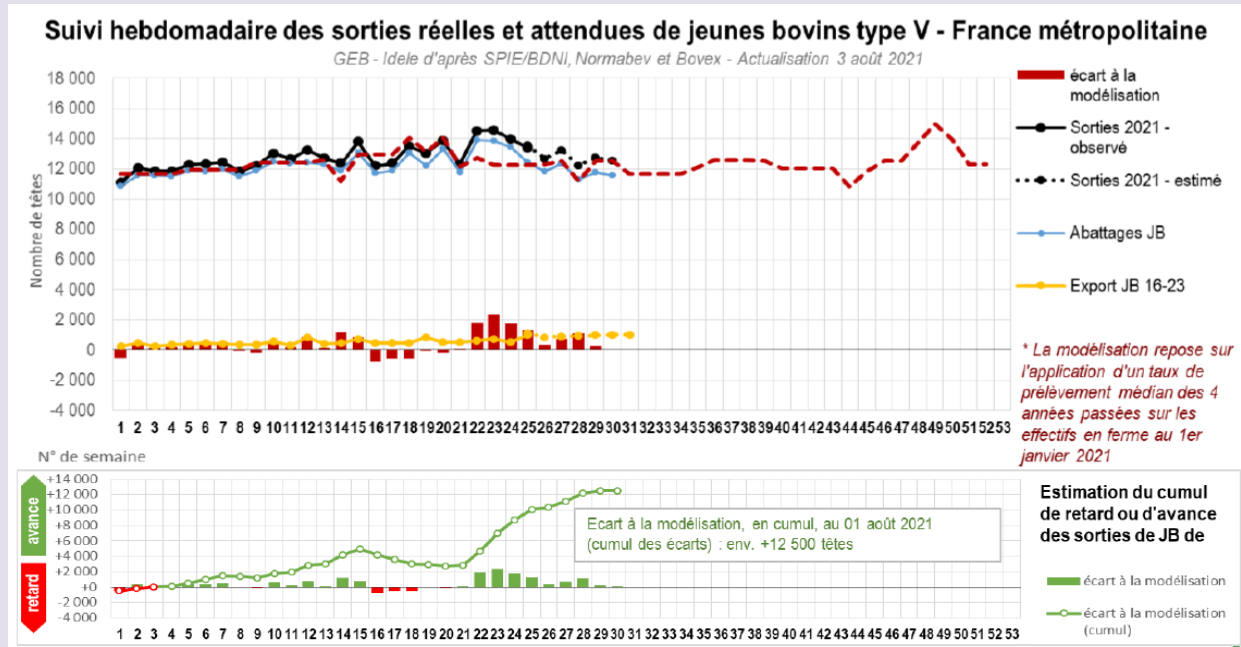
TONNAGE	Année-1	2,2%	0,0%	-2,8%	12,2%	4,1%	-5,5%	-4,8%	1,5%	3,2%	-0,2%	-2,2%	2,5%	-3,3%	0,5%
	2021	13 730	13 152	13 758	13 131	13 631	12 605	11 980	11 180	12 882	13 362	13 408	13 281	6 798	162 896
	2020	13 434	13 157	14 156	11 703	13 092	13 331	12 584	11 018	12 486	13 388	13 715	12 960	7 029	162 053
	2019	13 949	13 052	14 312	14 610	14 077	13 967	11 742	11 253	12 895	13 826	13 552	13 658	7 133	168 026

*Attention, le décalage de certains jours fériés peuvent expliquer de fortes variations dans la comparaison d'une semaine une année sur l'autre
Voir le tableau des jours fériés en fin de document

FOCUS JEUNE BOVIN

Sem. 49

Sources : Idele d'après SPIE-BDNI / NORMABEV



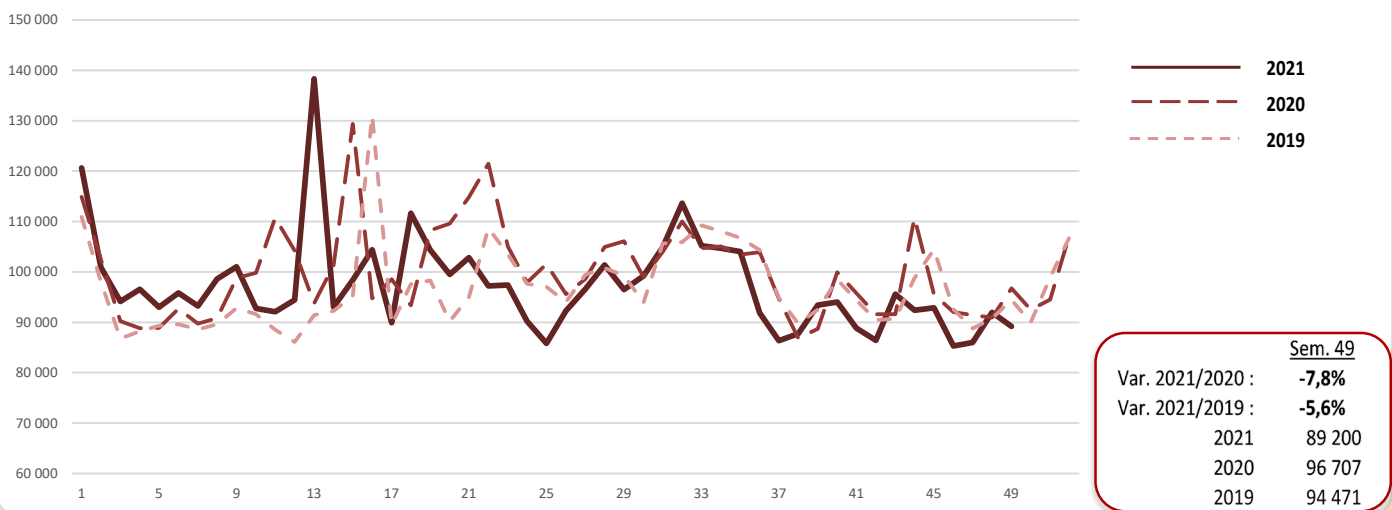
En cumul depuis le début de l'année, les sorties de JB (abattage et export) sont supérieures de 12 500 têtes aux prévisions. Cela traduit un écoulement dynamique des JB.

CONSOMMATION VIANDE DE BOUCHERIE BRUTE

Sem. 49

Source : IRI

Viande de boucherie hors volaille (Ventes en valeur / en milliers d'euros)



Cumul 4 sem. (en milliers d'euros)

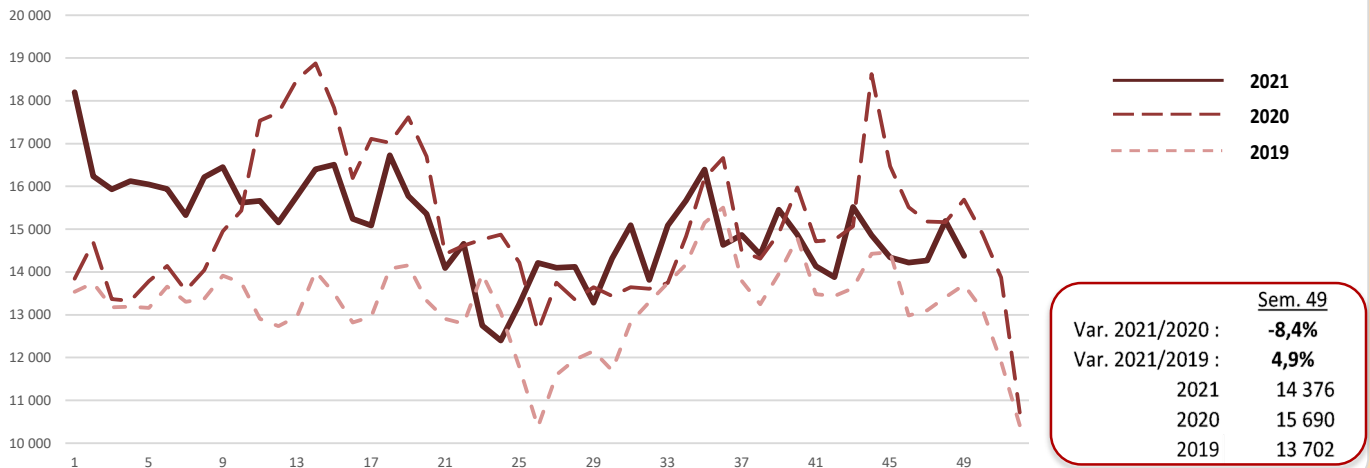
	P 1 S 1 - 4	P 2 S 5 - 8	P 3 S 9 - 12	P 4 S 13 - 16	P 5 S 17 - 20	P 6 S 21 - 24	P 7 S 25 - 28	P 8 S 29 - 32	P 9 S 33 - 36	P 10 S 37 - 40	P 11 S 41 - 44	P 12 S 45 - 48	P 13 S 49 - 49	Cumul à date
Année-1	4,0%	5,1%	-8,0%	3,6%	-1,1%	-11,8%	-6,2%	-1,2%	-2,7%	-2,3%	-6,8%	-3,7%		-2,8%
2021	412 195	380 680	380 252	434 197	405 393	387 585	376 018	414 169	405 771	361 565	363 226	356 106	89 200	4 766 357
2020	396 390	362 173	413 512	419 218	409 817	439 291	400 727	419 028	417 148	370 164	389 679	369 929	-	4 903 783
2019	384 010	357 143	359 023	409 904	375 638	404 838	391 335	404 727	428 405	375 553	374 364	376 523	-	4 735 934

CONSOMMATION STEACK HACHÉ

Sem. 49

Source : NIELSEN

Viande hachée fraîche (Ventes en valeur / en milliers d'euros)

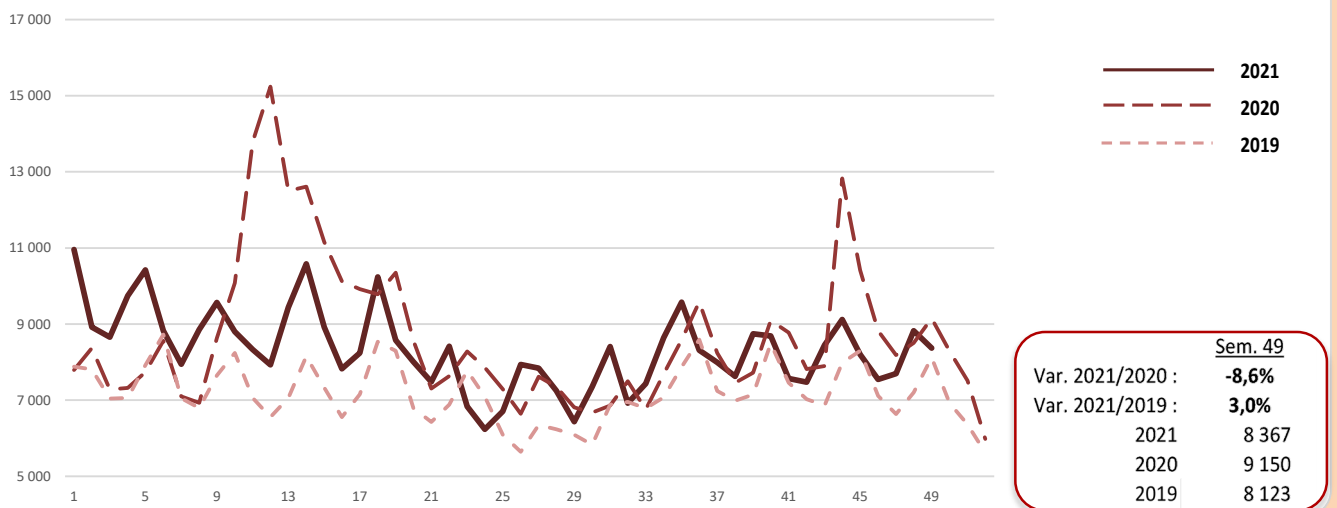


Cumul 4 sem. (en milliers d'euros)

	P 1 S 1 - 4	P 2 S 5 - 8	P 3 S 9 - 12	P 4 S 13 - 16	P 5 S 17 - 20	P 6 S 21 - 24	P 7 S 25 - 28	P 8 S 29 - 32	P 9 S 33 - 36	P 10 S 37 - 40	P 11 S 41 - 44	P 12 S 45 - 48	P 13 S 49 - 49	Cumul à date
Année-1	20,4%	14,4%	-4,2%	-10,5%	-8,0%	-8,1%	3,2%	4,0%	0,6%	-0,1%	-7,5%	-6,9%	-8,4%	-1,0%
2021	66 500	63 532	62 892	63 924	62 942	53 906	55 680	56 511	61 790	59 597	58 390	58 019	14 376	738 059
2020	55 228	55 545	65 648	71 409	68 449	58 669	53 933	54 346	61 434	59 666	63 152	62 329	15 690	745 498
2019	53 647	53 501	53 305	53 302	54 519	52 713	45 696	49 979	58 573	55 791	54 965	53 948	-	653 641

Source : NIELSEN

Viande hachée surgelée (Ventes en valeur / en milliers d'euros)



Cumul 4 sem. (en milliers d'euros)

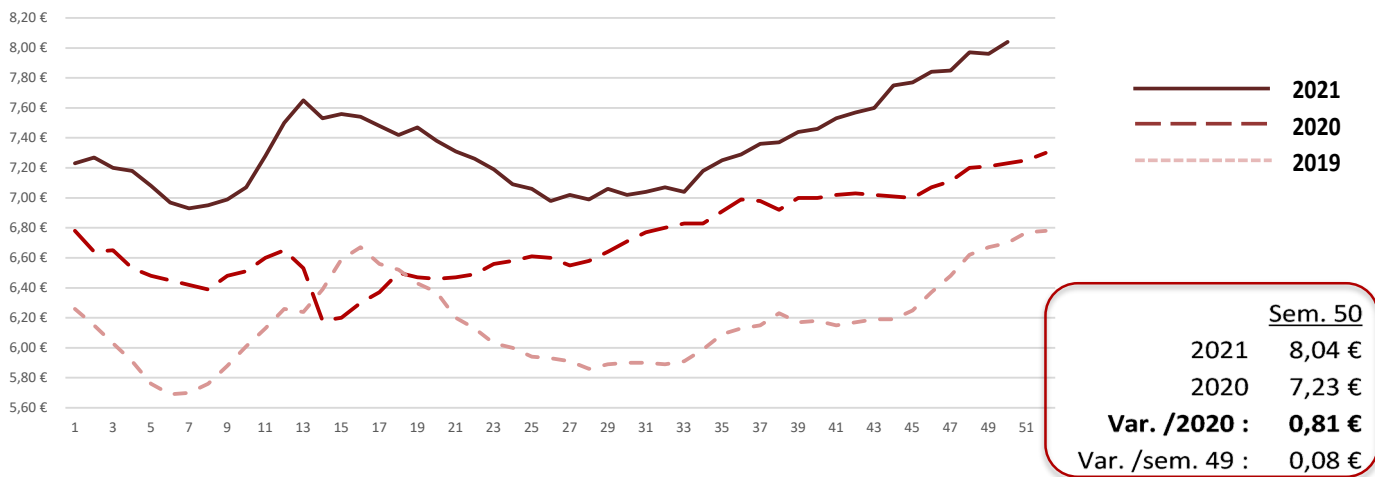
	P 1 S 1 - 4	P 2 S 5 - 8	P 3 S 9 - 12	P 4 S 13 - 16	P 5 S 17 - 20	P 6 S 21 - 24	P 7 S 25 - 28	P 8 S 29 - 32	P 9 S 33 - 36	P 10 S 37 - 40	P 11 S 41 - 44	P 12 S 45 - 48	P 13 S 49 - 49	Cumul à date
Année-1	24,4%	18,9%	-27,5%	-20,8%	-9,2%	-6,8%	2,9%	4,6%	4,2%	1,6%	-12,6%	-10,2%		-4,7%
2021	38 281	36 044	34 627	36 766	35 067	28 966	29 733	29 122	33 963	33 056	32 615	32 271	8 367	²
2020	30 769	30 323	47 743	46 395	38 623	31 069	28 907	27 846	32 607	32 520	37 322	35 930	-	429 204
2019	29 793	30 485	29 493	29 101	30 779	28 170	24 316	25 756	30 334	29 859	29 324	29 247	-	354 780

PRIX MOYEN PONDÉRÉ ENTRÉE ABATTOIR (HEBDO)

Sem. 50

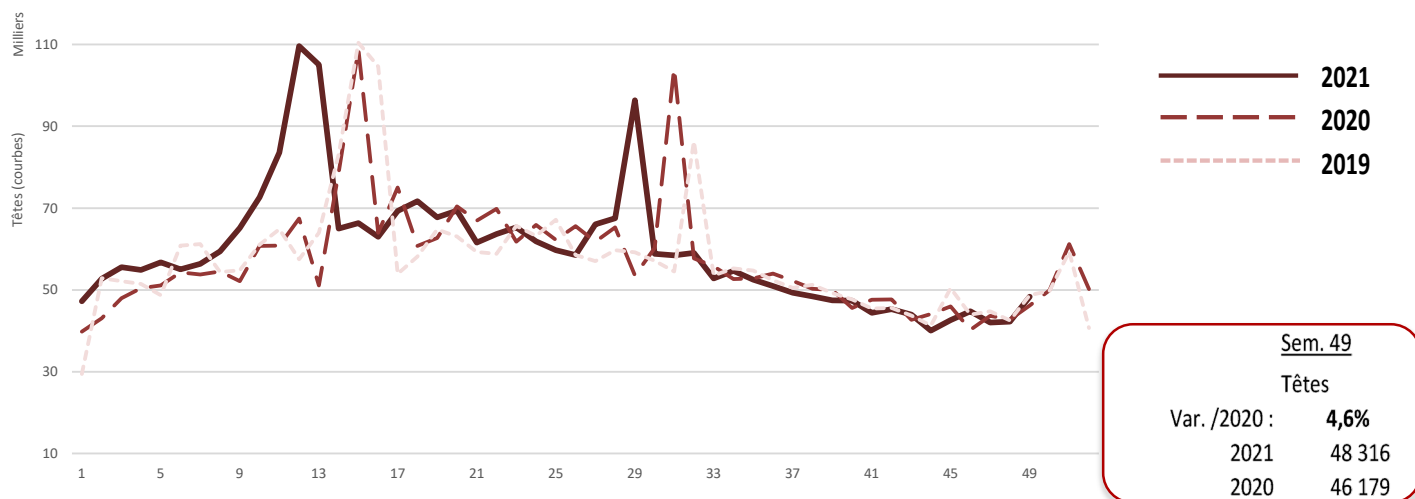
Source : FranceAgriMer

PMP des agneaux de boucherie (€/Kg)



Sem. 49

Abattages Ovins (Echantillon Ovinfos)



Cumul 4 sem.		P 1	P 2	P 3	P 4	P 5	P 6	P 7	P 8	P 9	P 10	P 11	P 12	P 13	Cumul à date
		S 1 - 4	S 5 - 8	S 9 - 12	S 13 - 16	S 17 - 20	S 21 - 24	S 25 - 28	S 29 - 32	S 33 - 36	S 37 - 40	S 41 - 44	S 45 - 48	S 49 - 49	
TETES	Année-1	16,1%	6,5%	37,3%	-1,1%	3,4%	-4,6%	-1,2%	-1,1%	-2,0%	-2,8%	-4,6%	-0,5%	4,6%	3,7%
	2021	210 309	227 563	330 998	299 325	278 100	252 348	251 706	272 731	210 879	192 485	173 667	171 631	48 316	2 920 058
	2020	181 208	213 595	241 100	302 536	268 840	264 447	254 827	275 717	215 170	198 030	182 051	172 544	46 179	2 816 244
	2019	185 885	225 054	238 136	362 063	239 837	246 895	242 358	257 077	215 856	198 587	175 942	181 621	48 738	2 818 049

Notice méthodologique

Cotations

Les données relatives aux cotations proviennent de FranceAgrimer, qui centralise les cotations entrée abattoir des animaux abattus en France, et les cotations maigres des animaux destinés à l'élevage, en France ou à l'étranger.

Exportation d'animaux vifs

Les données relatives à l'exportation d'animaux vifs proviennent du système de gestion communautaire des mouvements d'animaux (TRACE). Ces données ne permettent pas de connaître ni les catégories ni l'âge des animaux, mais permettent de suivre en temps réel l'ensemble des bovins exportés vers les pays de l'Union Européenne. Elles sont fournies avec l'appui de la DGAL. Pour rappel, l'Italie (60%) et l'Espagne(30%) accueillent à eux seuls 90% des bovins exportés chaque année.

Suivi du surstock de JB

Le suivi du surstock de Jeunes Bovins est modélisé par l'Institut de l'élevage à partir des données SPIE/BDNI et des données d'abattage de Normabev.

Il compare les sorties réelles de Jeunes Bovins Viande aux sorties qui étaient prévues hors crise. Ces sorties prévues sont issues d'une modélisation basée sur les sorties des années 2017-2019.

Abattage

Les données d'abattages de gros bovins et de veaux proviennent du système de Circulation Nationale des Informations d'Abattage géré par Normabev.

Pour les gros bovins, les données présentées sont extraites des notifications d'abattage des abattoirs métropolitains de plus de 1.500 tonnes qui représentent 95,5% du volume abattu.

Pour les veaux, les données présentées sont extraites des notifications d'abattage des abattoirs métropolitains de plus de 2.000 têtes qui représentent 94,5% des animaux abattus.

Pour les ovins, les données présentées sont issues d'un échantillon représentatif de notifications à OVINFOS de déchargement en abattoir d'ovins (agneaux+adultes), qui représente 75% des animaux abattus.

Consommation

Le suivi des viandes brutes couvre le chiffre d'affaire de l'ensemble des viandes de boucherie, hormis la volaille, qui sont vendues sous des formats poids variable (rayon trad' ou UVCM en libre service), en hyper et supermarché. Les données sont fournies par le panel distributeur IRI. IRI analyse les informations transmises par les distributeurs via les codes-barres EAN scannés en sortie de caisse. Toutefois, compte tenu de la multiplicité des codes-barres utilisés par les enseignes pour les produits à poids variable, il n'est pas possible d'accéder à un degré de détail plus fin que celui du total boucherie, ni au volume des produits concernés.

Les données relatives au suivi de la viande hachée proviennent également du panel IRI. Les données, données en chiffre d'affaire, sont également issues de l'analyse des codes-barres EAN mais uniquement pour les produits vendus sous des formats poids fixes (UVCI en libre service ou drive). Avec le poids fixe, il est possible d'accéder à des catégories plus fines comme la viande hachée.

	2020	2021
1er Janvier	Semaine 1, mercredi (4 jours)	Semaine 53, vendredi (4 jours)
Lundi de Pâques	Semaine 16 (4 jours)	Semaine 14 (4 jours)
1er Mai	Semaine 18, vendredi (4 jours)	Semaine 17, samedi (5 jours)
8 Mai	Semaine 19, vendredi (4 jours)	Semaine 18, samedi (5 jours)
Jeu de l'Ascension	Semaine 21 (4 jours)	Semaine 19 (4 jours)
Lundi de Pentecôte	Semaine 23 (4 jours)	Semaine 21 (4 jours)
14 Juillet	Semaine 29, mardi (4 jours)	Semaine 28, mercredi (4 jours)
15 Août	Semaine 33, jeudi (4 jours)	Semaine 32, dimanche (5 jours)
Toussaint	Semaine 44, dimanche (5 jours)	Semaine 44, lundi (4 jours)
11 Novembre	Semaine 46, mercredi (4 jours)	Semaine 45, jeudi (4 jours)
Noël	Semaine 52, vendredi (4 jours)	Semaine 51, samedi (5 jours)

La conception de ce bulletin a été réalisée avec l'appui de Normabev.